

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту**

Семьдесят девятая сессия

Женева, 21–24 февраля 2017 года

Пункт 11 предварительной повестки дня

**Перечень публикаций на период 2018–2019 годов****Перечень публикаций на двухгодичный период  
2018–2019 годов для подпрограммы по транспорту****Записка секретариата***Резюме*

Программа публикаций подпрограммы по транспорту отражает нашу инновационную аналитическую работу и влияет на нашу нормативную деятельность и стратегический диалог, а также на нашу техническую помощь и аналитическую работу. При всей ценности этих выпускаемых публикаций в контексте данной подпрограммы было принято решение сохранить в 2018–2019 годах число публикаций на уровне текущего двухгодичного периода.

Комитету **предлагается рассмотреть, одобрить и поддержать** перечень публикаций на 2018–2019 годы, содержащийся в приложении.

Комитету **предлагается** также **рассмотреть** альтернативные способы поддержки аналитических материалов подпрограммы, которые могут возникнуть в ходе осуществления программы работы в рамках подпрограммы в 2018–2019 годах.

1. Работа в рамках подпрограммы по транспорту ведется по следующим трем основным направлениям: нормативная деятельность и стратегический диалог, техническая помощь и аналитическая работа. Указанные направления представляют собой основные виды деятельности Отдела транспорта Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН). Программа публикаций подпрограммы по транспорту отражает в первую очередь нашу инновационную аналитическую работу, хотя наши публикации в ко-

GE.16-21907 (R) 191216 201216



\* 1 6 2 1 9 0 7 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



нечном счете влияют на все три направления деятельности и тесно связаны с регулятивной, нормативной деятельностью и деятельностью по установлению стандартов. Качество этих публикаций свидетельствует о способности отвечающих за эту подпрограмму структур выполнять функции аналитического лидера в области внутреннего транспорта.

2. Число публикаций, подготовленных в рамках подпрограммы по транспорту, на протяжении последнего двухгодичного периода неуклонно росло. Вместе с тем, в силу ограниченности ресурсов, в отношении всех подпрограмм ЕЭК ООН было принято решение сохранить в 2018–2019 годах число публикаций на уровне текущего двухгодичного периода. Тем не менее вполне реально, что в ответ на новые вызовы и возможности, возникающие в ходе осуществления программы работы в рамках данной подпрограммы, может возникнуть обоснованная потребность в выпуске дополнительных публикаций при наличии внебюджетного финансирования.

3. Полный перечень публикаций приводится в приложении к настоящему документу. Все аналитические мероприятия либо проводятся в поддержку присоединения к правовым документам, находящимся в ведении подпрограммы, или их осуществления, либо необходимы для оказания высококачественной технической помощи и создания потенциала. Выпуск всех докладов и исследований будет полезным для обеспечения широкого использования результатов этой аналитической работы правительствами и другими заинтересованными сторонами.

4. Комитету предлагается рассмотреть, одобрить и поддержать предварительный список публикаций на 2018–2019 годы, содержащийся в приложении.

5. Комитету предлагается также рассмотреть альтернативные способы поддержки аналитических материалов подпрограммы, которые могут возникнуть в ходе осуществления программы работы в рамках подпрограммы в 2018–2019 годах.

## Приложение

### Подробная информация о предлагаемых публикациях на 2018–2019 годы

#### А. Периодические публикации

| № позиции | Название   | В напечатанном и/или электронном виде | Число страниц                        | Язык(и) оригинала <sup>1</sup> | Язык(и), на который(ые) выполнен перевод <sup>1</sup> |
|-----------|--|---------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|---|
| 1         | Справочник МДП, двенадцатое пересмотренное издание   | В напечатанном и электронном виде     | 365                                  | англ., фр. и рус.              | араб., исп. и кит.                                    |
| 2         | Инструкция по сигнальным знакам, регулирующим судоходство по водным путям  | В напечатанном и электронном виде     | 170                                  | англ.                          | рус., фр.   |
| 3         | Тенденции и экономика транспорта   | В напечатанном и электронном виде     | 100                                  | англ.                          | рус., фр.   |
| 4         | Бюллетень статистики транспорта  | В электронном виде                    | 200                                  | англ.                          | Не переведился  |
| 5         | Бюллетень статистики дорожно-транспортных происшествий   | В электронном виде                    | 200                                  | англ.                          | Не переведился  |
| 6         | Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ 2019 года) (том I и том II)  | В напечатанном и электронном виде     | том I: 660;<br>том II: 700           | англ. и фр.                    | рус.  |
| 7         | Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ 2019 года) (том I и том II)                                      | В напечатанном и электронном виде     | том I: 580;<br>том II: 500           | англ. и фр.                    | рус.  |
| 8         | Рекомендации по перевозке опасных грузов: Типовые правила, двадцать первое пересмотренное издание, том I и том II  | В напечатанном и электронном виде     | том I: 460;<br>том II: 450           | англ., исп. и фр.              | араб., кит., рус.                                     |
| 9         | Рекомендации по перевозке опасных грузов: Руководство по испытаниям и критериям (восьмое пересмотренное издание ИЛИ поправка 1 к седьмому пересмотренному изданию) | В напечатанном и электронном виде     | 1-й вариант: 550;<br>2-й вариант: 60 | англ., исп. и фр.              | араб., кит., рус.                                     |
| 10        | Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химической продукции (СГС), восьмое пересмотренное издание                         | В напечатанном и электронном виде     | 620                                  | англ., исп. и фр.              | араб., кит., рус.                                     |

| <i>№ позиции</i> | <i>Название</i>  | <i>В напечатанном и/или электронном виде</i> | <i>Число страниц</i> | <i>Язык(и) оригинала<sup>1</sup></i> | <i>Язык(и), на который(ые) выполнен перевод<sup>1</sup></i> |
|------------------|--|--|----------------------|--------------------------------------|---|
| 11               | Соглашение о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС) | В напечатанном и электронном виде            | 100                  | англ. и фр.                          | рус.  |
| 12               | Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29). Методы работы, порядок присоединения                                     | В напечатанном и электронном виде            | 150                  | англ.                                | араб., исп., кит., рус., фр.                                |

<sup>1</sup> Языки: арабский – араб.; китайский – кит.; английский – англ.; французский – фр.; русский – рус.; испанский – исп.

## **В. Непериодические публикации**

| <i>№ позиции</i> | <i>Название</i>   | <i>В напечатанном и/или электронном виде</i>  | <i>Число страниц</i> | <i>Язык(и) оригинала<sup>1</sup></i> | <i>Язык(и), на который(ые) выполнен перевод<sup>1</sup></i> |
|------------------|---|---|----------------------|--------------------------------------|---|
| 1                | Исследование по вопросам пересечения границ и таможенным вопросам, связанным с перевозками  | Печатается по требованию и в электронном виде | 120                  | англ.                                | рус.  |
| 2                | Резолюция № 61 «Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания»  | В напечатанном и электронном виде             | 400                  | англ.                                | рус., фр.   |
| 3                | Генеральный план ЕЭК ООН для высокоскоростных железнодорожных магистралей   | В напечатанном и электронном виде             | 150                  | англ.                                | рус., фр.   |
| 4                | Интермодальные перевозки и логистика  | В напечатанном и электронном виде             | 150                  | англ.                                | рус., фр.   |
| 5                | Стимулирование активной городской мобильности (на пути к пятому министерскому совещанию высокого уровня ОПТОСОЗ)  | В напечатанном и электронном виде             | 100                  | англ.                                | рус., фр.   |
| 6                | Наиболее важные правила в области транспортных средств для изменения ситуации с безопасностью дорожного движения – Анализ затрат и результатов для стран с низким и средним уровнями дохода | В напечатанном и электронном виде             | 100                  | англ.                                | араб., исп., кит., рус., фр.                                |
| 7                | Методологии в области статистики транспорта   | В электронном виде                            | 150                  | англ.                                | рус., фр.   |

---

| <i>№ позиции</i> | <i>Название</i>   | <i>В напечатанном и/или электронном виде</i> | <i>Число страниц</i> | <i>Язык(и) оригинала<sup>1</sup></i> | <i>Язык(и), на который(ые) выполнен перевод<sup>1</sup></i> |
|------------------|---|--|----------------------|--------------------------------------|---|
| 8                | Изменения в области безопасности дорожного движения за год до истечения срока достижения ЦУР, связанной с сокращением вдвое численности жертв дорожно-транспортных происшествий | В напечатанном и электронном виде            | 100                  | англ.                                | рус., фр.   |

---

<sup>1</sup> Языки: арабский – араб.; китайский – кит.; английский – англ.; французский – фр.; русский – рус.; испанский – исп.